

[Texte]

[Traduction]

• 1210

Another area I think is very important is that the law would, if it was made illegal... there are parents who could deal with individual stores within their community, perhaps by looking at the things such as the lease the individual has signed with the landlord with respect to not getting involved in illegal activity. There may be insurance laws that apply to the insurance. There are all other kinds of civil—

Mr. Nunziata: My question, though, is what impact will it have on the drug trade, or the use of drugs, for example, by young people? Will it in your view diminish the use of drugs? In my view it would. If you promote drugs someone is going to be enticed into using drugs. If you get rid of the head shops, then there is bound to be some reduction in the usage of drugs.

A/Commr Stamler: In my view it would have a significant effect on reducing drug abuse, particularly in the more potent drugs such as cocaine, where paraphernalia is required in order to mix and to use it.

Mr. Nunziata: Thank you, that is what I wanted to hear.

The Chairman: Mr. Horner.

Mr. Horner: I want to take this opportunity to welcome Assistant Commissioner Stamler and Sergeant Pelletier. You all know Mr. Nunziata referred to some meetings he attended in the riding he represents. The way I became involved in this situation to start with was through such meetings. I recently attended the PRIDE conference, and a lot of people were very enthused about this coming forward.

I was led to believe there is a possibility if this legislation goes through that probably upwards of 50% of the stores will close automatically, will stop selling automatically. I think these would be the small operators, that they would just say they are not going to do it any more. Would you agree with that?

A/Commr Stamler: I would agree a large percentage certainly would discontinue. You also have to look at the distribution system in effect with respect to these products and the sort of the wholesale aspect of the distribution as well, which would have to cease and therefore make it much more difficult for people to stay in business.

Mr. Horner: Right. One of the criticisms of this bill people made during the hours of debate was that we are going after small fish not after big fish. Assistant Commissioner Heaton has stated he believes attacking the sale of drug paraphernalia would certainly help the cause. Is it your opinion this bill will help you in the work you have to do?

A/Commr Stamler: Yes, there is no doubt in my mind it will have a significant effect. I think the demand for illicit drugs fuels a supply chain, and this type of product available at the street increases demand.

Un autre aspect très important, à mon avis, c'est que la loi, si c'était illégal... Les parents pourraient traiter avec des magasins de leur localité, peut-être en invoquant l'engagement que l'exploitant prend dans son bail de ne pas s'adonner à des activités illégales. On pourrait peut-être aussi invoquer les dispositions des Lois sur les assurances. Il y a d'autres recours civils...

M. Nunziata: Ma question est plutôt celle-ci: quelle incidence une telle loi aurait-elle sur le commerce des stupéfiants ou sur l'utilisation de ces substances par les jeunes? À votre avis, l'utilisation diminuerait-elle? C'est mon avis. Si vous faites la promotion des drogues, il y aura toujours des gens pour se laisser séduire. Si nous nous débarrassons des *head shops*, ou bazars, il devrait y avoir une diminution de l'usage.

Comm. adj. Stamler: À mon avis, il y aurait une diminution marquée de l'usage abusif des stupéfiants, surtout des stupéfiants plus forts, tels que la cocaine, pour lesquels il faut des accessoires.

M. Nunziata: Merci, c'est ce que je voulais entendre.

Le président: Monsieur Horner.

M. Horner: J'aimerais souhaiter la bienvenue au commissaire adjoint Stamler et au sergent Pelletier. M. Nunziata a mentionné quelques réunions auxquelles il a assisté dans sa circonscription. Or, j'ai commencé à m'intéresser à cette question après avoir assisté au même genre de réunions. Je suis allé récemment à une conférence PRIDE, où beaucoup de gens se réjouissaient du dépôt de ce projet de loi.

On m'a laissé entendre que si ce projet de loi est adopté, il est possible que plus de 50 p. 100 des boutiques ferment immédiatement leurs portes, cessent automatiquement de vendre. Il s'agirait sans doute des petits exploitants, qui décideraient de ne plus vendre ces accessoires. Pensez-vous que ce soit le cas?

Comm. adj. Stamler: Je pense aussi qu'un grand nombre vont mettre fin à ce commerce. Il y a aussi le réseau de distribution de ces produits et la vente en gros qui devraient cesser; ainsi, il serait beaucoup plus difficile aux commerçants de rester en affaires.

M. Horner: En effet. Au cours des heures de débats, on a notamment critiqué le fait que ce projet de loi vise les petits, et non les gros. Le commissaire adjoint Heaton a déclaré qu'à son avis, on ferait certainement avancer les choses en s'attaquant à la vente des accessoires. À votre avis, ce projet de loi vous faciliterait-il la tâche?

Comm. adj. Stamler: Oui, il aura une incidence considérable, sans aucun doute. C'est la demande de drogues illicites qui stimule l'offre, et parce que ce produit est disponible dans la rue, la demande augmente.